



**INSTRUKCJA OBSŁUGI POMPY SPALINOWEJ
GARLAND
Model: QGZ40**

Dystrybutor i serwis w PL:

BHU A. Krysiak, 62-081 Baranowo, ul. Rolna 6

Tel. 61 650 75 30, fax 61 650 75 32

Importer europejski: MCLAND S.L. – C/ La fragua, 22 P.I. Los Rosales, 28932 Mostoles, Hiszpania



Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Kraj pochodzenia: Chiny

UWAGA :

Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi, zapoznaj się z wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi urządzenia.

Uwaga!!! Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone rysunki, opisy mogą się różnić od zakupionego towaru oraz mogą zawierać elementy opcjonalne lub specjalistyczne nieprzewidziane w wersji standardowej, Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji. Wszelkie dane zawarte w niniejszej instrukcji są zgodne z informacjami aktualnymi w chwili oddania do druku i mają jedynie charakter informacyjny. Zastrzega się prawo do wprowadzenia zmian specyfikacji technicznych i funkcjonowania wynikających z postępu technicznego. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z najbliższym serwisem lub sprzedawcą.

Spis treści

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	2
DANE TECHNICZNE	3
LOKALIZACJA CZĘŚCI I ELEMENTÓW STERUJĄCYCH	3
OBSŁUGA POMPY	3
MONTAŻ POMPY	4
SPORZĄDZANIE MIESZANKI	4
DOLEWANIE PALIWA	4
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS PRACY	5
REGULACJA BIEGU JAŁOWEGO	5
ZATRZYMANIE PRACY SILNIKA	6
KONSERWACJA	6
PRZECHOWYWANIE	7
Czyszczenie	7
Paliwo	7
Opróżnianie gaźnika i zbiornika z paliwa	7
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	7
OCHRONA ŚRODOWISKA	8
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	9

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi przed uruchomieniem pompy. Nie narażać na niebezpieczeństwo siebie lub innych. Należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa. Nie pozwalać używać urządzenia osobom, które nie są w pełni odpowiedzialne oraz jeżeli nie przeczytały i nie zrozumiały instrukcji obsługi urządzenia, lub też nie zostały przeszkolone w jego obsłudze.

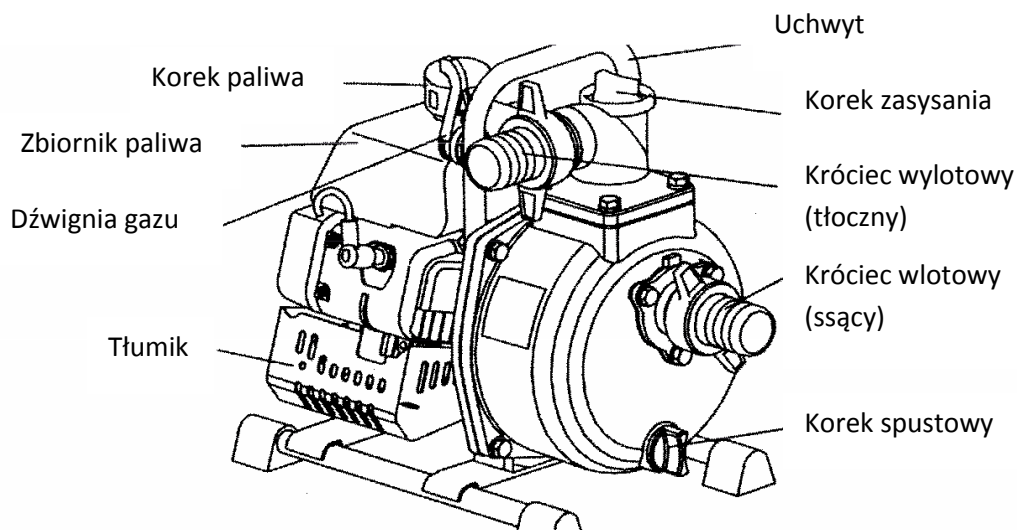
Należy zapoznać się z elementami sterującymi urządzenia i z prawidłową obsługą pompy.

Pompy należy stosować zgodnie z jej przeznaczeniem opisanym poniżej. Każde inne używanie grozi uszkodzeniem pompy lub zranieniem ciała. Powoduje również utratę praw gwarancyjnych

DANE TECHNICZNE

MODEL	QGZ40-35A (QGZ40)
Rozmiar (mm)	400×330×390(długość x szer. x wysokość)
Waga netto (kg)	10,5
Typ silnika	1E40F-6 (dwusuwowy, 1-cylinder)
Obroty silnika(obr/min) i moc kW/ KM	7000±200 / 1.45 kW / 2 KM
Pojemność (cm ³)	40.2 cm ³
Paliwo	Benzyna bezołowiowa 95 zmieszane z olejem 2T
Proporcja mieszanki	4% - 25:1 (benzyna : olej do silników 2-suwowych)
Pojemność zbiornika paliwa (L)	0.95
Świeca zapłonowa	L7T(LD)
Układ zapłonu	elektryczny
Rozrusznik	Ręczny
Wydajność przepływu (m ³ /h)	15
Całkowita wysokość podnoszenia (m)	35
Czas samozasysania (3m)	≤80s
Średnica rury ssącej	40 mm
Średnica rury tłoczącej	40 mm
Wysokość ssania (m)	8

LOKALIZACJA CZĘŚCI I ELEMENTÓW STERUJĄCYCH



OBSŁUGA POMPY

Zanim uruchomisz urządzenie przeczytaj uważnie poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Obowiązki operatora:

- **Sprawdź wszystkie elementy pompy jak: korek paliwa, świecę itp, aby upewnić się, że nie odczepią i nie odkręcą się podczas pracy.**

- **Upewnij się, że wlot i wylot powietrza nie są zatkane lub zanieczyszczone. Zatkany przepływ powietrza spowoduje przegrzanie silnika.**
- **Zwracaj uwagę na filtr powietrza. Jeśli jest brudny, może doprowadzić do niestabilnej pracy silnika oraz nieregularnego zużycia paliwa.**
- **Sprawdź świecę zapłonową. Jeśli jest zabrudzona wyczyść ją i ustaw szczelinę na 0.6 - 0.7 mm**
- **Należy zapoznać metodę szybkiego wyłączenia silnika w razie wypadku.**
- **Należy się zaznajomić z wszystkimi elementami sterującymi pompy.**

Gorący wydech:

- **By zapobiegać ryzyku powstania pożaru należy trzymać pompę na minimum 1 m odległość od ścian budynku lub innych urządzeń podczas pracy.**

Tlenek węgla

- **Opary z pompy zawierają trujący tlenek węgla, bezbarwny i bezzapachowy gaz. Nie należy wdychać spalin!**
- **Jeśli uruchamiasz urządzenie w pomieszczeniu zamkniętym powietrze, które wdychasz może zawierać niebezpieczną ilość tlenu węgla. Należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia, by nie wdychać spalin.**

MONTAŻ POMPY

- **Postaw pompę na płaskiej powierzchni blisko źródła wody.**
- **Odkręć korek zasysania, nalej wody aż do pełnego napełnienia a następnie zakręć korek.**

(jeśli korek zasysania, wąż ssący lub inne połączenia będą luźne to do pompy dostanie się powietrze, które uniemożliwi poprawne działanie pompy)

SPORZĄDZANIE MIESZANKI

Zmieszaj benzynę bezołowiową z olejem silnikowym w proporcji 25: 1 (benzyna: olej).

Zalecane paliwo – benzyna bezołowiowa 95 oktan

Zalecany olej silnikowy – olej do silników dwusuwowych

UWAGA!

Paliwo jest substancją łatwopalną i przez to niebezpieczną, można się poparzyć lub poważnie uszkodzić części ciała podczas nalewania paliwa.

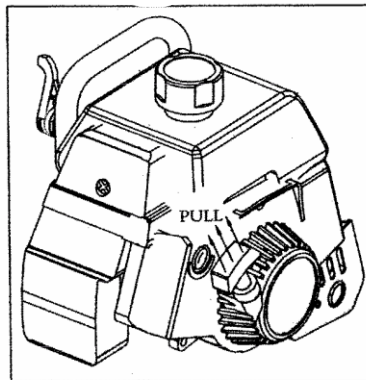
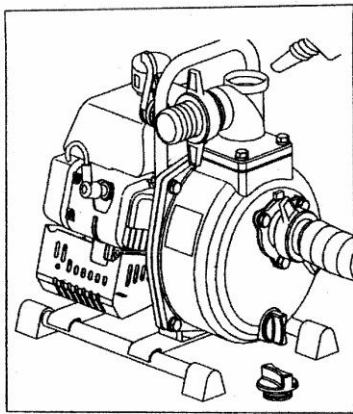
- **Zatrzymaj silnik, paliwo dolewaj z dala od ognia, iskier czy innych źródeł ognia.**
- **Paliwo dolewaj na zewnątrz.**
- **Dokładnie powycieraj porozlewane paliwo.**

DOLEWANIE PALIWA

Nigdy nie dolewaj paliwa przy włączonym silniku. Dolewanie paliwa przy włączonym urządzeniu może spowodować pożar.

Nigdy nie włączaj pompy gdy nie jest zalana wodą.

1. Otwórz zawór paliwa, przesun dźwignię ssania do pozycji zamkniętej.
2. Przesun dźwignię gazu na pozycję start.
3. Pociągnij mocno za rączkę rozrusznika. (nigdy nie wyciągaj całej długości linki i nie puszczaj rączki - należy odprowadzić ją do pierwotnej pozycji) .
4. Gdy silnik zacznie pracować, przesun stopniowo dźwignię ssania do pierwotnej pozycji.
(jeśli pompa zasysa za dużo paliwa, zamknij dopływ paliwa i przesun dźwignię gazu oraz dźwignię ssania na pozycję otwartą, następnie pociągnij za rączkę rozrusznika)
5. Po uruchomieniu silnika sprawdź wąż ssący i dostosuj ilość wody poprzez otwarcie dźwigni gazu.
(pompa może na początku nie zasysać wody, jeśli zawór podłączony po stronie tłocznej jest zamknięty lub wąż jest skręcony)



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS PRACY

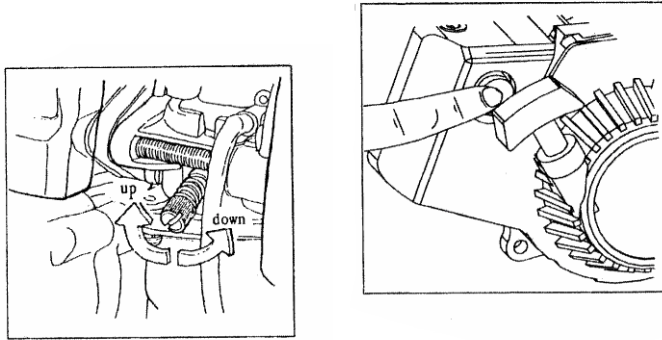
- Jeżeli poziom wody spadnie poniżej normy, należy szybko wyłączyć silnik.
(praca silnika na sucho spowoduje skrócenie żywotności silnika i pompy, nigdy nie uruchamiaj pompy bez zalania jej wodą)
- Nie dolewaj paliwa gdy silnik pracuje.
(dolewanie paliwa przy włączonym urządzeniu może spowodować pożar. Zabrania się palenia otwartego ognia w pobliżu pracującej pompy)

REGULACJA BIEGU JAŁOWEGO

- Obroty silnika są ustawione fabrycznie, jeżeli jest potrzeba wyreguluj według instrukcji
- Regulacja biegu jałowego poprzez przekręcenie śruby regulacji obrotów biegu jałowego zgodnie z ruchem wskazówek zegara spowoduje zwiększenie obrotów silnika, zaś przekręcenie śruby w przeciwnym kierunku spowoduje zmniejszenie obrotów silnika
(regulacja powinna się odbywać po 5 minutach pracy silnika)

ZATRZYMANIE PRACY SILNIKA

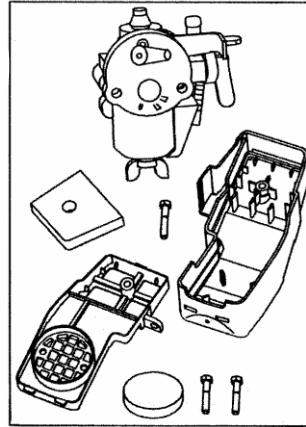
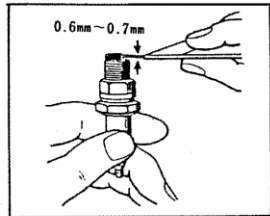
- Przesuń dźwignię gazu na najwolniejszą pozycję, niech silnik pracuje na takich obrotach jeszcze przez około 2-3 minuty.
- Zamknij zawór paliwa.
- Naciskaj wyłącznik zapłonu dopóki silnik nie zatrzyma się całkowicie.
(nagłe wyłączenie silnika przy wysokich obrotach może spowodować problemy z silnikiem, dlatego unikaj wyłączenia awaryjnego)



KONSERWACJA

Żywotność pompy zależy od regularnej i prawidłowej konserwacji. Zalecane jest sprawdzenie pompy przed każdym jej użyciem.

- Konserwacja po pracy
 1. Po zakończeniu pracy, usuń wszelkie zanieczyszczenia z silnika .
 2. Sprawdź czy nie ma żadnych wycieków paliwa.
 3. Sprawdź czy nie ma żadnych luźnych elementów - jeżeli są dokręć je.
 4. Gdy pompowana woda zawiera zanieczyszczenia lub piasek, użyj czystej wody do przeczyszczenia wewnętrznych elementów pompy.
(w zimie pompa może zostać uszkodzona poprzez zamarznięcie wody wewnątrz pompy, po zakończeniu pracy usuń wodę z wewnątrz pompy oraz z węża)
- Konserwacja pompy po każdych 30 godzinach pracy.
Wymontuj świecę, wyczyść ją oraz ustaw szczelinę na 0,6-0,7 mm. Świeca: L7T(LD)
- Konserwacja pompy po każdych 50 godzinach pracy.
 1. Wyjąć filtr powietrza oraz umyć go za pomocą benzyny.
 2. Po dokładnym wymyciu filtra wycisnąć go i zamontować.



PRZECHOWYWANIE

Prawidłowe przygotowanie do przechowywania jest bardzo ważne!

Czyszczenie

Jeśli pompa pracowała niedawno, przed czyszczeniem należy poczekać, aż silnik i gorące części pompy ostygną. Wyczyścić wszystkie powierzchnie zewnętrzne pompy.

Paliwo

Paliwo podczas przechowywania utlenia się i pogarsza się jego jakość. Nieświeże paliwo spowoduje trudności w uruchomieniu pompy po przechowywaniu i może zapchać system paliwowy przez osadzający się brud. Jeśli paliwo w Twojej pompie zestarzeje się, może zająć potrzeba wymiany lub serwisowania gaźnika i system paliwowego.

Można zapobiec temu jeśli opróżnimy zbiornik i gaźnik z paliwa przed przechowywaniem.

Opróżnianie gaźnika i zbiornika z paliwa

1. Wyjmij dopływowy wężyk paliwowy z gaźnika by paliwo wróciło do gaźnika i zbiornika paliwa poprzez odpływowy wężyk paliwowy.
2. Ustaw kanister na ziemi (podłodze), użyj lejka by nie porozlewać paliwa.
3. Przechyl pompę by zlać paliwo ze zbiornika.
4. Załóż z powrotem wężyk dopływowy na gaźnik.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Nie można uruchomić silnika	Przyczyna	Rozwiązanie
Sprawdzić położenie elementów sterujących	Nieprawidłowa pozycja dźwigni ssania	Przesuń dźwignię ssania w pozycję OFF chyba, że silnik jest ciepły.
Sprawdzić paliwo	Brak paliwa	Dolać paliwo
	Złe paliwo; silnik był przechowywany z paliwem w zbiorniku lub został napełniony złym lub starym paliwem.	Zlać paliwo ze zbiornika i gaźnika. Wlać świeże paliwo.
Wyjmij i sprawdź świecę zapłonową	Świeca zapłonowa była wadliwa lub miała zły odstęp między elektrodami.	Wymienić świecę lub ustawić prawidłowy odstęp.


Udaj się do serwisu!	Zablokowany filtr paliwa, uszkodzony gaźnik itp.	Wymenić lub naprawić uszkodzone części.
----------------------	--	---

Silnik traci moc	Przyczyna	Rozwiązanie
Sprawdzić filtr powietrza	Element filtra powietrza zapchany	Wyczyścić bądź wymienić na nowy
Sprawdzić paliwo	Złe paliwo; silnik był przechowywany z paliwem w zbiorniku lub został napełniony złym lub starym paliwem.	Zlać paliwo ze zbiornika i gaźnika. Wlać świeże paliwo.
Udaj się do serwisu!	Zablokowany filtr paliwa, uszkodzony gaźnik itp.	Wymenić lub naprawić uszkodzone części.

Pompa nie pracuje	Przyczyna	Rozwiązanie
Sprawdzić komorę pompy	Pompa nie pompuje	Zalać pompę
Sprawdzić wąż ssący	Wąż się odłączył lub został przedziurawiony	Wymień wąż ssący
	Sitko pompy nie znajduje się całkowicie pod wodą	Zanurz sitko i końcówkę węża ssącego całkowicie pod wodę.
	Wypływ powietrza w złącze	Wymień podkładkę uszczelniającą jeśli zginęła lub jest uszkodzona. Dokręć złączkę i zacisk węża.
	Zapchane sitko pompy	Usuń nieczystości z sitka
Zmierz wysokość ssania i wysokość tłoczenia	Zbyt duża całkowita wysokość podnoszenia pompy	Przesuń pompę w inne miejsce lub zmniejsz wysokość podnoszenia

Niska wydajność pompy	Przyczyna	Rozwiązanie
Sprawdź wąż ssący	Wąż się odłączył, uszkodził lub ma zbyt małą średnicę.	Wymień wąż ssący
	Wypływ powietrza w złącze	Wymień podkładkę uszczelniającą jeśli zginęła lub jest uszkodzona. Dokręć złączkę i zacisk węża.
	Zapchany filtr pompy	Usuń nieczystości z filtra
Sprawdź wąż tłoczący	Uszkodzony wąż, zbyt wąska średnica węża	Wymień wąż tłoczący
Zmierz wysokość ssania i wysokość tłoczenia	Zbyt duża całkowita wysokość podnoszenia pompy	Przesuń pompę w inne miejsce lub zmniejsz wysokość podnoszenia

OCHRONA ŚRODOWISKA

	<p>Przeznacz do utylizacji urządzenie, jego akcesoria i opakowanie zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.</p> <p>Urządzeń nie należy wyrzucać razem ze śmieciami domowymi.</p> <p>Należy oddać zużyte urządzenie w punkcie recyklingu.</p> <p>Użyte w produkcji elementy z tworzyw sztucznych i metalu można od siebie oddzielić i poddać wybiórczej utylizacji. Spytaj w naszym Centrum Serwisowym o szczegóły.</p>
---	---

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE